



REPUBLIKA SLOVENIJA
**MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO,
GOZDARSTVO IN PREHRANO**
DIREKTORAT ZA HRANO IN RIBIŠTVO

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01 478 90 25

F: 01 478 90 21

E: gp.mkgp@gov.si

www.gov.si

Priloga 1

430-181/2019

Projektna naloga

PROJEKTNNA NALOGA

»MONITORING VRANJEKA V SLOVENSKEM MORJU 2020 - 2021«



Evropska unija



Evropski sklad za
pomorstvo in ribištvo



Republika Slovenija

I. SPLOŠNO

Pravna podlaga:

Uredba o izvajanju ukrepov in tehnične pomoči iz Operativnega programa za izvajanje Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo v Republiki Sloveniji za obdobje 2014–2020, ki se izvajajo v skladu s predpisi, ki urejajo javno naročanje (Uradni List RS, št. 39/16).

II. OPIS OBSTOJEČEGA STANJA

Sredozemski vranjek (*Phalacrocorax aristotelis desmarestii*) je podvrsta vranjeka, ki se pojavlja v Sredozemlju in jo Direktiva o pticah (2009/147/EU) določa kot vrsto, ki jo je treba ohranjati, imeti zanjo določena območja Natura 2000 in spremljati njeno stanje. Sredozemski vranjek sicer gnezdi na otokih Hrvaške. V Tržaškem zalivu, vključno z morjem v pristojnosti Republike Slovenije, se spolno nezreli vranjeki zadržujejo celo leto, v večjem številu pa po gnezditvi. V večjih zgostitvah se pojavljajo na školjčičih in njihovi bližini na Debelem rtiču, Strunjanu in Piranskem zalivu pred Sečoveljskimi solinami. Vsa tri območja so določena kot Natura 2000 za pognezditvene zgostitve vranjekov.

Z javnim naročilom »Monitoring vranjeka v slovenskem morju« se namerava pridobiti podatke o velikosti populacije vranjeka, ki se v zadržuje v slovenskem morju (morje, ki je v pristojnosti Republike Slovenije) takoj po gnezditvi. Podatki bodo podali gibanje trenda zadrževanja po gnezditvi glede na pretekle popise. Dodatno se namerava pridobiti podatke o ocenah staležev ribjih vrst, ki so glavni plen vranjekov ter dejavnikov, ki vplivajo na razširjenost teh ribjih vrst. Pridobiti se namerava tudi dodatne podatke o obsegu prilova vranjekov.

Med leti 2011 in 2016 je potekal projekt LIFE Simarine, ki je med drugim določil metodologijo monitoringa vranjeka in dal podatke za leti 2012 in 2013.

Podatke je treba pridobiti za potrebe ohranjanja narave v Sloveniji. Podatki o zadrževanju vranjekov na prenočiščih znotraj območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka v pognezditvenem obdobju, so potrebni predvsem za ugotavljanje doseganja varstvenih ciljev teh območij Natura 2000. Dodatni podatki o velikosti populacije vranjeka, ki se zadržuje v slovenskem morju takoj po gnezditvi, pa so potrebni predvsem za nadaljnje ugotavljanje pomena slovenskega morja in Tržaškega zaliva v življenjskem ciklu vranjeka.

Stanja ohranjenosti (zahteva Zakona o ohranjanju narave) vranjeka v pognezditvenem obdobju v poročilu o izvajanju Direktive o pticah za obdobje 2007-2012 ni bilo mogoče oceniti zaradi premajhne serije podatkov. Dodatna serija podatkov iz let 2012-2013 bo omogočila oceno stanja ohranjenosti za obdobje 2013-2018. S tem monitoringom pa se namerava pridobiti dovolj podatkov, da se bo lahko ocenilo tudi stanje ohranjenosti za obdobje 2019-2025.

Primerjava podatkov o staležih rib bo predvidoma dala podatke o razmerju med velikostjo staleža teh rib in velikostjo pognezditvene populacije vranjekov.

Podatki o eventuelnem prilovu bodo omogočili razvoj metod za zmanjšanje prilova, če se izkaže, da je obseg takšen, da je to potrebno.

III. CILJI JAVNEGA NAROČILA

Monitoring vranjeka se bo izvajal na celotnem območju morja v pristojnosti Republike Slovenije (v nadaljevanju RS).

Pridobile se bodo informacije o:

- stanju ohranjenosti vranjeka v morju v pristojnosti RS;
- doseganju ciljev območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka;
- razmerju med velikostjo staleža vrst rib, ki so glavna hrana vranjekov in pognezditveno populacijo vranjekov;
- eventuelnem prilovu za morebitni razvoj metod za zmanjšanje le-tega.

IV. PREDVIDEN OBSEG DEL

Predviden obseg del zajema:

- popise na prenočiščih v pognezditvenem obdobju (julij do september) v letih 2020 in 2021, ki morajo vključevati tudi prenočišča znotraj območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka (popis mora biti opravljen po metodologiji, določeni v dokumentu http://simarine-natura.ptice.si/wp-content/uploads/2016/10/C.1_AfterLIFEMonitoringMethod.pdf);
- popise v času pognezditvenega pojavljanja vranjeka (julij do september) na morju v pristojnosti RS v letih 2020 in 2021 (popis mora biti opravljen po metodologiji, določeni v dokumentu http://simarine-natura.ptice.si/wp-content/uploads/2016/10/C.1_AfterLIFEMonitoringMethod.pdf);
- vzorčenja za pridobitev ocene staležev ribjih vrst, ki so glavni plen vranjekov, v letih 2020 in 2021 v obdobju od julija do septembra in dejavnikov, ki vplivajo na razširjenost teh ribjih vrst;
- pridobitev podatkov o eventuelnem prilovu vranjekov v letih 2020 in 2021 (pregled javno zbranih podatkov in poročil ter anketiranje ribičev);
- analize podatkov, ki so potrebne za pripravo zaključkov, vključno z oceno stanja ohranjenosti te vrste in doseganje varstvenih ciljev območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka;
- pripravo vmesnih in končnih poročil.

V. METODOLOGIJA RAZISKAVE IN VIRI PODATKOV

Storitev mora temeljiti na vseh javno dostopnih podatkih ter na dodatnih podatkih, za katere se po potrebi zaprosi pristojne organe. Izbrani izvajalec mora v poročilu podati pojasnila o uporabljenih metodah in virih podatkov ter pisno obvestiti naročnika o morebitnih pomanjkljivih podatkih za izvedbo dela naloge za pripravo vmesnega poročila najkasneje dva tedna pred rokom za oddajo vmesnega poročila in za izvedbo dela nalog za pripravo poročila najkasneje dva tedna pred rokom za oddajo poročila.

Izbrani izvajalec pri izvajanju storitve v čim večji meri uporabi splošno znane in preverjene metodologije ter obstoječe vire podatkov z namenom primerljivosti ugotovitev tako v slovenskem kot evropskem prostoru.

Izbrani izvajalec bo moral upoštevati sprotna pojasnila in navodila, ki bodo dana s strani naročnika.

VI. OBVEZNOSTI IZBRANEGA IZVAJALCA

Izbrani izvajalec se obvezuje da bo:

- izvedel popise na prenočiščih v pognezditvenem obdobju v letih 2020 in 2021, ki morajo vključevati tudi prenočišča znotraj območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka (popis mora biti opravljen po metodologiji, določeni v dokumentu http://simarine-natura.ptice.si/wp-content/uploads/2016/10/C.1_AfterLIFEMonitoringMethod.pdf);
- izvedel popise v času pognezditvenega pojavljanja vranjeka (julij do september) na morju v pristojnosti RS v letih 2020 in 2021 (popis mora biti opravljen po metodologiji, določeni v dokumentu http://simarine-natura.ptice.si/wp-content/uploads/2016/10/C.1_AfterLIFEMonitoringMethod.pdf);
- izvedel vzorčenja za pridobitev ocene staležev ribjih vrst, ki so glavni plen vranjekov v letih 2020 in 2021 v obdobju od julija do septembra (kot ribje vrste, ki so glavni plen vranjekov, določi vrste iz objavljenih študij prehrane vranjeka iz Tržaškega zaliva iz zadnjih 10 let);
- ugotovil in ocenil dejavnike, ki vplivajo na razširjenost teh ribjih vrst;
- pridobil podatke o eventualnem prilovu vranjekov v letih 2020 in 2021;
- naročniku posredoval vse surove podatke v obliki, ki jo zahteva naročnik;
- na podlagi podatkov, pridobljenih v okviru popisov pripravil rezultate in ugotovitve za območje morja v pristojnosti RS ter jih vključil v poročilo;
- analiziral podatke, ki so potrebni za pripravo zaključkov, vključno z oceno stanja ohranjenosti te vrste in doseganje varstvenih ciljev območij Natura 2000, ki so določena za vranjeka;
- pripravil podocene stanja ohranjenosti vrste sredozemski vranjek in skupno oceno z utemeljitvami;
- ponovno preveril vpliv školjčič na populacijo vranjekov z vidika počivališč in prenočevanja ter morebiten vpliv vranjekov na školjčiča;
- sodeloval z naročnikom pri pripravi poročil in odgovorih na vprašalnike EU in mednarodnih obveznosti vezanih na sredozemskega vranjeka;
- izvedel vse druge aktivnosti, navedene v poglavju IV. te projektne naloge;
- naročniku posredoval vse zahtevane podatke v obliki, ki je zahtevana v razpisni dokumentaciji, oziroma v skladu z dogovorom z naročnikom;
- izvedel predmet javnega naročila v obsegu in rokih, skladno z razpisno dokumentacijo;
- ves čas izvajanja storitve sodeloval z naročnikom in upošteval njegova navodila;
- tekoče in v dogovoru z naročnikom posredoval podatke o poteku del;
- dela izvedel strokovno in v skladu s pravili stroke in veljavnimi predpisi;
- omogočil naročniku vpogled v potek del;
- naročnika pravočasno seznanil z vsemi potrebnimi informacijami v zvezi z izvedbo storitve, ki bi lahko imele za posledico zastoj pri izvedbi storitve;
- na zahtevo naročnika do zaključka storitve posredoval odgovore na vsa zastavljena vprašanja in vsa zahtevana gradiva ter dokumente v zvezi s predmetom javnega naročila;
- upošteval Navodila Organa upravljanja za obveščanje javnosti in označevanje operacij v okviru Operativnega programa za izvajanje Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo v Republiki Sloveniji za obdobje 2014-2020;
- oddajal gradiva po posameznih fazah naročniku v skladu s terminskim planom; vmesno poročilo in osnutek končnega poročila se oddajo v elektronski obliki in končno poročilo v pisni obliki (2 izvoda – vendar so lahko daljše priloge v elektronski obliki) in elektronski obliki (1 izvod na 2 elektronskih medijih – USB ključ ali CD)
- sodeloval z naročnikom v zvezi s pridobitvijo obstoječih strokovnih in drugih podlag ter opredelitvijo relevantnih območij za izvedbo predmeta javnega naročila;
- sodeloval na sestankih, ki jih skliče naročnik.

Izbrani izvajalec bo moral dosledno upoštevati vse pogodbeno določene roke za izvedbo storitve.

Če storitev ne bi bila ustrezna za naročnika, se izbrani izvajalec zavezuje, da jo bo popravil oziroma dopolnil do končne ustreznosti in potrditve s strani naročnika.

VII. OBVEZNOSTI NAROČNIKA

Naročnik se obvezuje, da bo:

- izbranemu izvajalcu izročil vse potrebne podatke in dokumente za nemoteno izvedbo predmeta javnega naročila;
- izbranega izvajalca usmerjal in po potrebi predlagal dopolnitve, pravočasno obveščal o kakršnihkoli odstopanjih pri vsebini, obsegu in rokih izvajanja predmeta javnega naročila;
- poskrbel za pisarniške prostore in tehnično podporo za delovne sestanke z izbranim izvajalcem, če bo to potrebno.

VIII. NAČIN IZPLAČILA

Izbrani izvajalec bo e-račune izstavljal naročniku po fazah skladno s terminskim planom iz poglavja X, vendar po potrditvi izvedbe vsake faze s strani naročnika.

Naročnik bo izvajalcu izstavljen e-račun plačal v skladu z Zakonom o izvrševanju proračuna Republike Slovenije. V primeru reklamacije v zvezi z računom ali v zvezi z opravljenim delom, na katerega se račun nanaša, se bo račun zavrnil. Po odpravi reklamacije se lahko, skladno s pogodbenimi določili, izstavi nov račun v ustreznem znesku.

IX. DOKUMENTI, KI JIH JE TREBA UPOŠTEVATI

Pri izvedbi javnega naročila je treba upoštevati:

- 12. člen Uredbe o izvajanju ukrepov in tehnične pomoči iz Operativnega programa za izvajanje Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo v Republiki Sloveniji za obdobje 2014–2020, ki se izvajajo v skladu s predpisi, ki urejajo javno naročanje (Uradni list RS, št. 39/16);
- Uredbo (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 z vsemi spremembami;
- Uredbo (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo;
- Operativni program za izvajanje Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo v Republiki Sloveniji 2014-2020;
- metodologija za določanje stanje ohranjenosti vrst za poročilo o izvajanju Direktive o pticah (12. člen), objavljena na spletnih straneh Evropske okoljske agencije;

- metodologijo za monitoring (protokol), objavljena na spletnih straneh LIFE projekta Simarine (http://simarine-natura.ptice.si/wp-content/uploads/2016/10/A.1_SurveyMethodology.pdf);
- Zakon o morskem ribištvu (Uradni list RS, št. 115/06, 76/15 in 69/17).

X. ROK IZVEDBE IN TERMINSKI NAČRT

Končni rok za izvedbo naročila je najkasneje do 19. 11. 2021.

Izbrani izvajalec odda naročniku izdelke v naslednjih rokih:

- vmesno poročilo, ki vsebuje opis (poročilo) izvedenih popisnih aktivnosti v sezoni 2020 in osnutke končnih rezultatov za vse aktivnosti, izvedene do 30. 9. 2020 do najkasneje 20. 10. 2020,
- končno poročilo z vsemi končnimi rezultati, zahtevanimi v poglavju XI. te projektne naloge do najkasneje 19. 11. 2021.

XI. KONČNI REZULTATI

Pridobitev rezultatov monitoringa sredozemskega vranjeka v slovenskem morju, s čimer se bodo pridobili aktualni podatki o njihovem stanju, ki bodo služili za opredelitev ukrepov ohranjanja morske biotske raznovrstnosti, varovanju morskega okolja ter trajnostni rabi morskih in obalnih virov.

Izvajalec odda naročniku naslednje izdelke:

- a) rezultate, ugotovitve in zaključke popisa v času pognezditvenega pojavljanja vranjeka (julij do september) 2020 in 2021 in na prenočiščih v pognezditvenem obdobju v letih 2020 in 2021 na morju v pristojnosti RS;
- b) podocene in ocene stanja ohranjenosti te vrste skladno z metodologijo Evropske okoljske agencije in doseganje varstvenih ciljev območij Natura 2000, ki so določena za sredozemskega vranjeka;
- c) ocene staležev ribjih vrst, ki so glavni plen vranjekov v letih 2020 in 2021 v obdobju od julija do septembra in dejavnih, ki vplivajo na razširjenost teh ribjih vrst;
- d) podatke in ocene o eventualnem prilovu vranjekov v letih 2020 in 2021;
- e) vse surove podatke v obliki, ki jo zahteva naročnik;
- f) na podlagi podatkov, pridobljenih v okviru popisov, rezultate in ugotovitve za območje morja v pristojnosti RS ter jih vključi v poročilo.

Ustreznost vmesnega in končnega poročila pred izplačilom potrdi naročnik.

En mesec pred iztekom roka za končno poročilo mora izbrani izvajalec podati naročniku osnutek končnega poročila.

V roku, določenem v poglavju X. te projektne naloge izbrani izvajalec predloži izdelano končno poročilo, katerega ustreznost potrdi naročnik. To mora biti podano v slovenskem jeziku. Izbrani izvajalec naročniku predloži skladno s pogodbo do dneva, zapisanega v pogodbi, v vložišče MKGP dva (2) vezana izvoda in en (1) izvod v digitalni obliki s tekstualnim in grafičnim delom z vsemi prilogami. Vsi podatki morajo biti predani v digitalni obliki na 2 zgoščenkah ali 2 USB ključkih. V primeru, da se končno poročilo po oddaji v vložišče z naročnikom še usklajuje in dopolnjuje, se do končne potrditve poročilo pošilja v elektronski obliki. Po končni potrditvi končnega poročila se v vložišče pošlje še dva (2) vezana izvoda in en (1) izvod v digitalni obliki. Vmesno poročilo in osnutek končnega poročila se predajo v elektronski obliki.

Za izdelke so predpisani naslednji formati:

- teksti v MS Word ali kompatibilnem formatu;
- tabelarni podatki v MS Excel ali kompatibilnem formatu;
- podatkovne baze v MS Access z obveznim opisom logičnega modela in relacij;
- rasterske slike (skice ipd.) v BMP; JPEG; GIF ali PNG formatu;
- tehnične risbe, načrte in podobno v DXF formatu, po dogovoru tudi v drugem formatu;
- prostorske podatkovne baze v ESRI shp formatu v projekciji MG1901s priloženimi metapodatki.

